

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Notice No. : 4004/2009 إشعار رقم : 2009/4004  
Date : 30/08/2009 التاريخ : 2009/08/30  
To : All Banks إلى : كافة البنوك  
Subject : Capital Adequacy الموضوع : كفاية رأس المال

After Greetings,,

بعد التحية ،،

Based on the coordination between the Central Bank and the Ministry of Finance, and in view of the existing global financial crisis, which continue to adversely impact various economic sectors, hence require further prudence and caution, the Central Bank decided as follows:

بناءً على التنسيق الذي تم بين المصرف المركزي ووزارة المالية، ونظراً لظروف الأزمة المالية العالمية القائمة والتي لازالت مستمرة في تأثيراتها السلبية على القطاعات الاقتصادية المختلفة مما يتطلب أخذ الحيطة والحذر، فقد قرر المصرف المركزي ما يلي :

1. Banks should work towards increasing their capital adequacy to 11% latest by 30<sup>th</sup> September 2009, Tier-1 capital of which must not be less than 7%.

1. أن تعمل البنوك على رفع نسبة كفاية رأسماليها إلى 11% بتاريخ أقصاه 30 سبتمبر 2009، متضمنة الشريحة الأولى لرأس المال (Tier-1) التي يجب أن لا تقل عن نسبة 7%.

2. Banks must increase their capital adequacy once more to 12% latest by 30<sup>th</sup> June 2010, Tier-1 capital of which must not be less than 8%.

2. ترفع البنوك نسبة كفاية رأسماليها مرة أخرى إلى 12% بتاريخ أقصاه 30 يونيو 2010، متضمنة الشريحة الأولى لرأس المال (Tier-1) التي يجب أن لا تقل عن نسبة 8%.

These percentages shall be applied on a temporary basis, and will be re-examined at the beginning of 2011, to determine whether or not to be continued.

تطبق هذه النسب بشكل مؤقت ويتم مراجعتها في بداية سنة 2011، من أجل تحديد ضرورة الاستمرار بها من عدمه.

This Notice shall become effective on Monday, 31<sup>st</sup> August 2009.

هذا الإشعار يصبح ساري المفعول اعتباراً من يوم الاثنين، الموافق 31 أغسطس 2009.

Yours faithfully,

ولكم فائق التقدير والاحترام ،،



سلطان بن ناصر السويدي  
المحافظ

Sultan Bin Nasser Al Suwaidi  
Governor